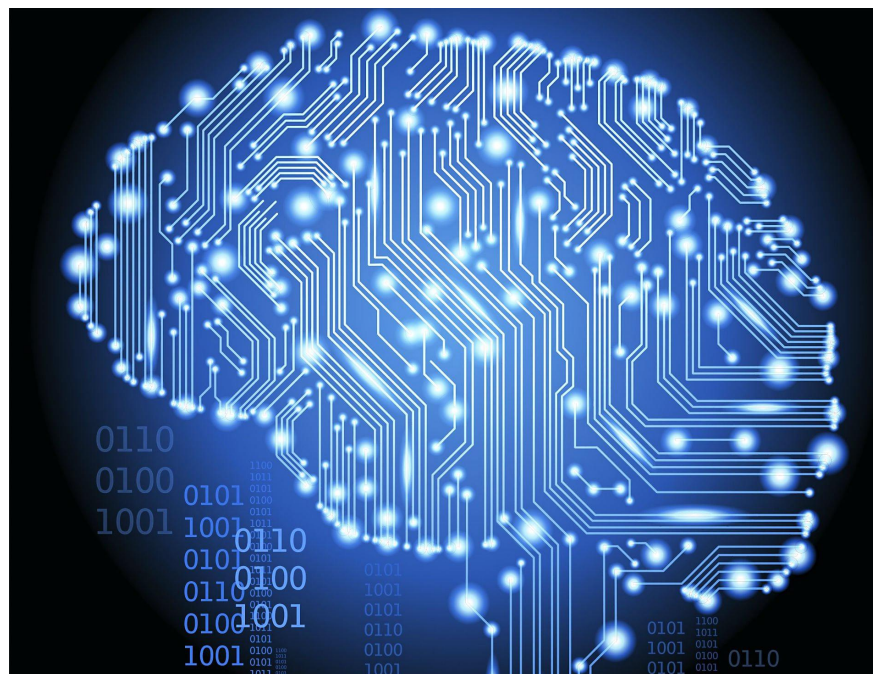




外语交叉学科人才培养模式的 探索与实践





汇报提纲

交叉学科人才培养的——

一、必要性

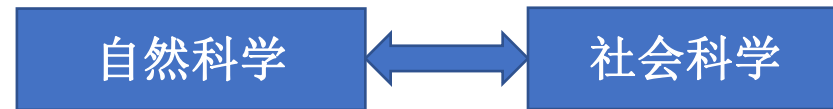
二、可能性

三、实践性



交叉学科研究由来已久

- 在二十世纪初，列宁在批评自由主义民粹派司徒卢威的檄文中，认为“从自然科学奔向社会科学的潮流”推动了社会的研究，为具体描述社会现象的精确性提供了原理和方法。（刘曙光，2020）所谓从自然科学奔向社会科学的潮流，就是自然科学在自己的发展进程中，以科学的理论概念和方法，对社会科学发生积极的影响和渗透，从而推动社会科学的发展和进步。概言之，就是**自然科学**与**社会科学**的交叉融合。



- 自然科学为社会科学发展提供了越来越多的研究工具和手段。

例：光绪之死的研究

- 1980年代，历史学家、档案学家和医学家合作 ——> 病亡。
- 2003年，计划采用与查考史料截然不同的方法来破解光绪的死亡之谜。
- 2008年，国家清史编纂委员会、中央电视台、中国原子能科学研究院、北京市公安局法医检验鉴定中心、清西陵文物管理处等单位在北京联合举行的清光绪帝死因研究报告会上宣布，光绪帝死于砒霜中毒。
- 现代科学技术和侦察思维解决历史疑难问题的成功尝试，是自然科学与社会科学研究并肩合作的范例，开辟了我国学术文化研究的新路径。
- ——光明日报北京2008年11月2日电(记者危兆盖)





一、交叉学科人才培养的必要性

社会需要交叉学科人才

“在传统的教育模式中，学生从本科一直到博士毕业，其专业边界始终是封闭的。在这种封闭教育中，文科的学生不会去读自然科学的书籍。

可是我们在就业调查中却发现，50%以上的大学毕业生都是非专业升学或非专业就业。特别是非专业就业，包括相当一部分硕士毕业生毕业后绝大部分从事政府部门的公务员工作、企事业甚至其他各行各业的管理工作，很可能他在大学里面十年学的专业知识在他以后的工作、生活中近80%等于零。

这就是传统教育存在的最大问题。

我以为，创新型人才培养不应是口号，也不应停留在思想观念层面上，关键是在实践层面上。”（南京大学原党委书记张异宾，2009）



要上班了.好开心



我无能为力.....



一、交叉学科人才培养的必要性

新文科建设需要交叉学科人才

我国于2018年提出了新文科发展战略；
2019年，吴岩司长在六卓越一拔尖2.0计划开工报告中明确了新文科建设的六大建设任务。

2019：新文科建设

- 社会主义先进文化的**重要载体**
- 新时代哲学社会科学发展的**新要求**
- 哲学社会科学与新科技革命的**交叉融合**
- 培养新时代**社会科学家**
- 提升国家文化软实力和中华文化影响力
- 创造**光耀时代、光耀世界**的中华文化



中华人民共和国教育部

一、交叉学科人才培养的必要性

2020年发表了《新文科建设宣言》。《宣言》吹响了新文科建设的号角。

《新文科建设宣言》要求文科“在促进专业优化上，紧扣国家软实力建设和文化繁荣发展新需求，紧跟新一轮科技革命和产业变革新趋势，积极推动人工智能、大数据等现代信息技术与文科专业深度融合，积极发展文科类新兴专业，推动原有文科专业改造升级，实现文科与理工农医的深度交叉融合，打造文科“金专”，不断优化文科专业结构，引领带动文科专业建设整体水平提升。



一、交叉学科人才培养的必要性

- 无论是国际还是国内、政府部门还是学术界，人们都达成了共识：学科必须交叉才能解决自然界或者社会领域的问题，如国家安全、气候变化、疾病防控、战争与和平等，交叉学科应用驱动、创新引领。
- 2021年我国第14个学科门类成立——**交叉学科**，下设“**集成电路科学与工程**”和“**国家安全学**”。



汇报提纲

交叉学科人才培养的——

一、必要性

二、可能性

三、实践性





二、交叉学科人才培养的可能性

作为文科的一个门类，研究内容既有文学，还包括哲学与社会科学等。既可以在学科内部、文科之间交叉，也可以与理科或者工科之间交叉。





二、交叉学科人才培养的可能性

1. 外语学科实现学科交叉的可能性。
2. 学习者可能性。





二、交叉学科人才培养的可能性

学科内部--文学 \longleftrightarrow 语言学

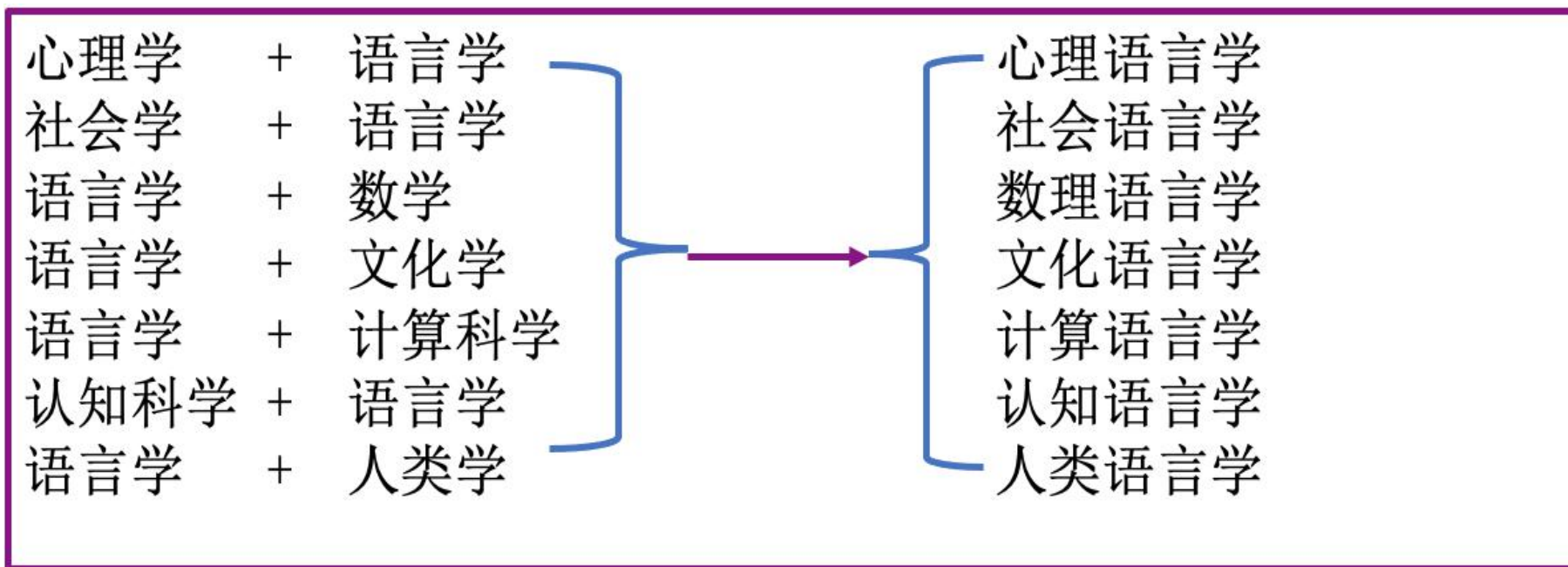
“文学是语言的艺术，语言学要研究一切语言现象，在这个共同点（语言艺术、文学语言）上，这两个学科产生了交叉关系”。

“文学是语言艺术，读者阅读接受文学作品，首先就有个对语言文字的解码，穿透语言形式层面才能接近作者的旨趣。文学阅读接受都得从透彻解读语言文字入手。” --- 《文学语言学》（李容启，2005）

二、交叉学科人才培养的可能性

学科之间：

胡壮麟（2009）：谈语言学研究的跨学科倾向





二、交叉学科人才培养的可能性

学科之间：

2020年6月20日,中国高校外语学科发展联盟语言学跨学科研究委员会成立大会在上海外国语大学召开,与会专家学者(戴炜栋 胡壮麟 王初明 李宇明 文秋芳 黄国文 王文斌)从不同视角探讨了语言学的跨学科发展。

专家们认为:目前语言学与社会学,经济学,法学,医学,认知科学,计算机科学等领域的合作日益密切。

语言学跨学科研究不仅拓展了外语学科研究的外延,丰富了外语学科研究的内涵,而且契合我国高校内涵式发展,分类卓越的需求。(新文科背景下的语言学跨学科发展:2020)



二、交叉学科人才培养的可能性

总体来说，外国语言作为工具，研究对象包括外国语言本体研究、外国的文学、文化、政治、历史以及这些对象中外之间的比较研究、中外翻译研究，所以外语还可以与汉语言文学研究相结合。（将以语言学专业为例）

它既可以与哲学、社会学、法学、管理学、心理学、传媒、教育学、艺术学等人文社科类学科相交叉进行研究，也可以与医学、心理学、信息科学与技术类相结合进行语音、语义、翻译等方面开展研究。



二、交叉学科人才培养的可能性

- 1. 外语学科实现学科交叉的可能性。
- 2. 学习者可能性。

中学生均具有科学素养，不管来源是文科还是理科。

不是他们不能，是高校没有提供成长机会供。（师资？）



汇报提纲

交叉学科人才培养的——

一、必要性

二、可能性

三、实践性



三、交叉学科人才培养的实践性

- 1. 与文科、社会科学之间交叉。
- 2. 与自然科学之间交叉。
- 3. 跨学科人才培养的校本尝试。

三、交叉学科人才培养的实践性

1. 文科、社会科学之间的交叉。

钱钟书的
知识背景

精通外文

清华大学外文系

英国牛津大学艾克赛特学院英文系

精通文言文

15岁开始系统学习古文

精通白话文

著有《围城》等作品

参与《[毛泽东诗词](#)》英译

英文+汉语（文言文、白话文、现代汉语）



三、交叉学科人才培养的实践性

• 与文科、社会科学之间的交叉。

介绍：亚投行行长金立群个人简介

金程网校 2020-04-29

金立群，男，1949年8月出生于江苏常熟。1968年毕业于北京外国语学院，现任亚投行行长。2018入选“中国改革开放海归40年40人榜单”。

外国文学+经济学

人物经历

1968年10月参加工作。北京外国语学院英语专业研究生毕业。

1987年至1988年在美国波士顿大学经济系研究生院进修。

1984年至1989年任财政部外事财务司副处长。

1989年至1994年任财政部世界银行司副司长（其间，于1988年在世界银行任中国副执行董事）。

1994年至1995年任财政部世界银行司司长。

1995年至1998任财政部部长助理。

1998年9月至2003年，任财政部副部长。主管教育、科技、文化和对外经济交往领域的行政经费预算。在此期间他还是中国在亚行、世界银行集团和全球环境基金组织的副理事。

2003年8月1日出任亚行副行长。在亚行，主管南亚地区和大湄公河次区域（包括这些业务局下属的各海外代表处）以及和私营部门业务局有关的业务。

2008年9月至2013年5月，金立群被任命为中投公司监事长，财政部财政科学研究所博士生导师。

2013年5月至2014年10月，金立群出任中金公司董事长。

2014年10月从中金公司正式离职，媒体分析金立群几个月前参与筹备亚洲基础设施投资银行，即将出任高管。

曾任亚投行多边临时秘书处秘书长、副行长。

2015年1月16日任亚投行首任行长。

2016年4月21日，入选《时代周刊》公布出的2016年度“全球最具影响力人物”



三、交叉学科人才培养的实践性

- 文科、社会科学之间的交叉。

- “龙”的翻译与传播（dragon能否表示中国龙？）



- 葛岩、秦裕（2008）采用实验传播学的研究方法对此开展研究。被试为中国人和美国人。研究采用的方法是实验室测试、现场测试、网站内容分析。研究成果发表在《中国社会科学》，题为：“Dragon能否表示龙：对民族文化象征物的跨文化传播的实验性研究”。该研究发现：一般情况下用dragon表示“龙”不会对中国形象带来负面影响。

翻译+传播学

也就是中国龙可以用dragon来翻译。（用实验而否引经据典）



三、交叉学科人才培养的实践性

- 1. 与文科、社会科学交叉。
- 2. 与理科、工科交叉。
- 3. 跨学科人才培养的校本尝试。



三、交叉学科人才培养的实践性

有人担心，新文科会不会成为“新技术+文科”两张皮？怎样才能让两者有机相融？——光明网-光明日报（2019-7-24）《新文科怎么建？学科跨出去，文理融起来》

- 技术是硬通货，人文是软实力，软硬结合，国家才有未来，社会才有温度和活力。（陆九奇，2019）

吴岩司长（2021.1）认为，新工科、新医科、新农科为新文科提供新的命题、新的方法、新的技术、新的手段等，新文科为新工科、新医科、新农科提供方向、标准、价值判断以及未来所需要的职业综合素质。



三、交叉学科人才培养的实践性

戴炜栋（2020）认为，外语跨学科，应“问题导向，发挥自身的语言特色与学科优势，协同其他学科解决国家和社会亟需解决的问题，培养具备复合型优势的国际化人才。”

南理工外院获批（2020）“语言信息智能处理与应用工信部重点实验室”，实验室的研究就是试图用理工方法解决人文问题，研究包括：一语/二语语音识别、语义情感、语言病理、二语习得认知心理、翻译过程研究、数字人文、跨媒介（文学、电影、新媒体）交叉研究等。



三、交叉学科人才培养的实践性

胡开宝认为：新文科视域下，我们应当以语言文化研究为本，着力培养知识结构实现文文交叉或文理交叉的复合型外语专业人才，大力推进外语学科的跨学科研究，尤其是外语学科与自然科学交叉的外语学术研究。（胡开宝，2020，中国外语）



三、交叉学科人才培养的实践性

- 1. 与文科、社会科学交叉。
- 2. 与理科、工科交叉。
- 3. 交叉学科人才培养的校本尝试。

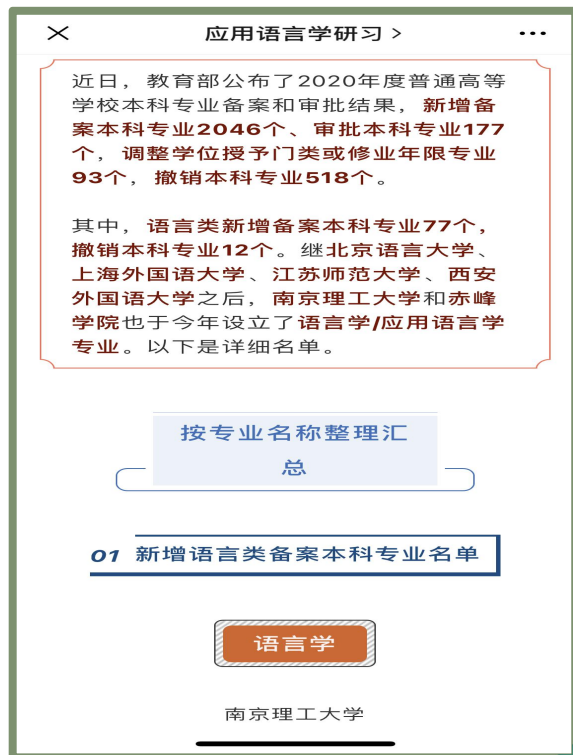


三、交叉学科人才培养的实践性

外语人才交叉学科培养实践路径可以有：

- 双学士学位复合型人才培养、微专业等（戴炜栋：2020）
- 丰富传统外语专业培养计划
- 开设新专业——语言学（语言科技）

交叉学科人才培养的实践性——语言学（语言科技）



专业名称：
语言科技/工程？
应用语言学？
语言学？



本专业的根本目标是培养具有较高的人文素养、外语水平、科学精神与创新能力的复合型、国际化人才。要求其具备优秀的双语能力，具备跨学科研究的基本思想，掌握理论语言学及应用语言学的基础知识，初步掌握用于处理语音和文本语料的方法、标准和工具，能够从事与语言智能相关的产品设计、技术开发、运营管理及科学研究等工作，成为适应各种高科技工作岗位的新型语言科技工作者。



交叉学科人才培养的实践性——语言学（语言科技）

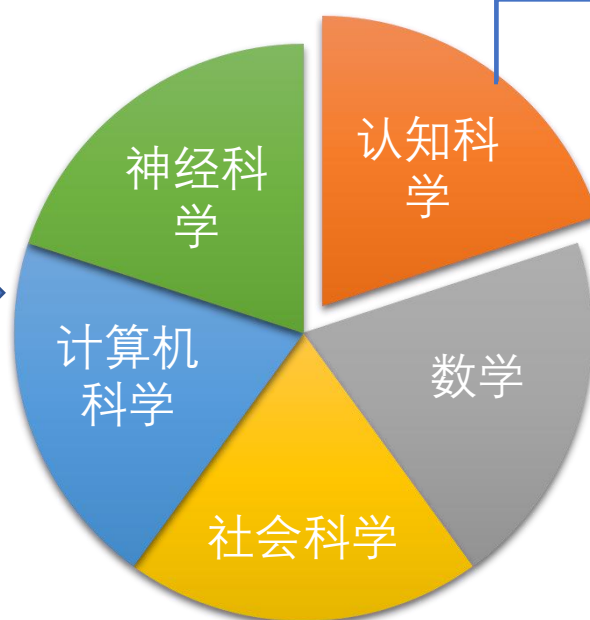
文—工—理 → 以外语为主，与理、工交叉



交叉学科人才培养的实践性——语言学（语言科技）



技术模仿人类认知来
创造价值



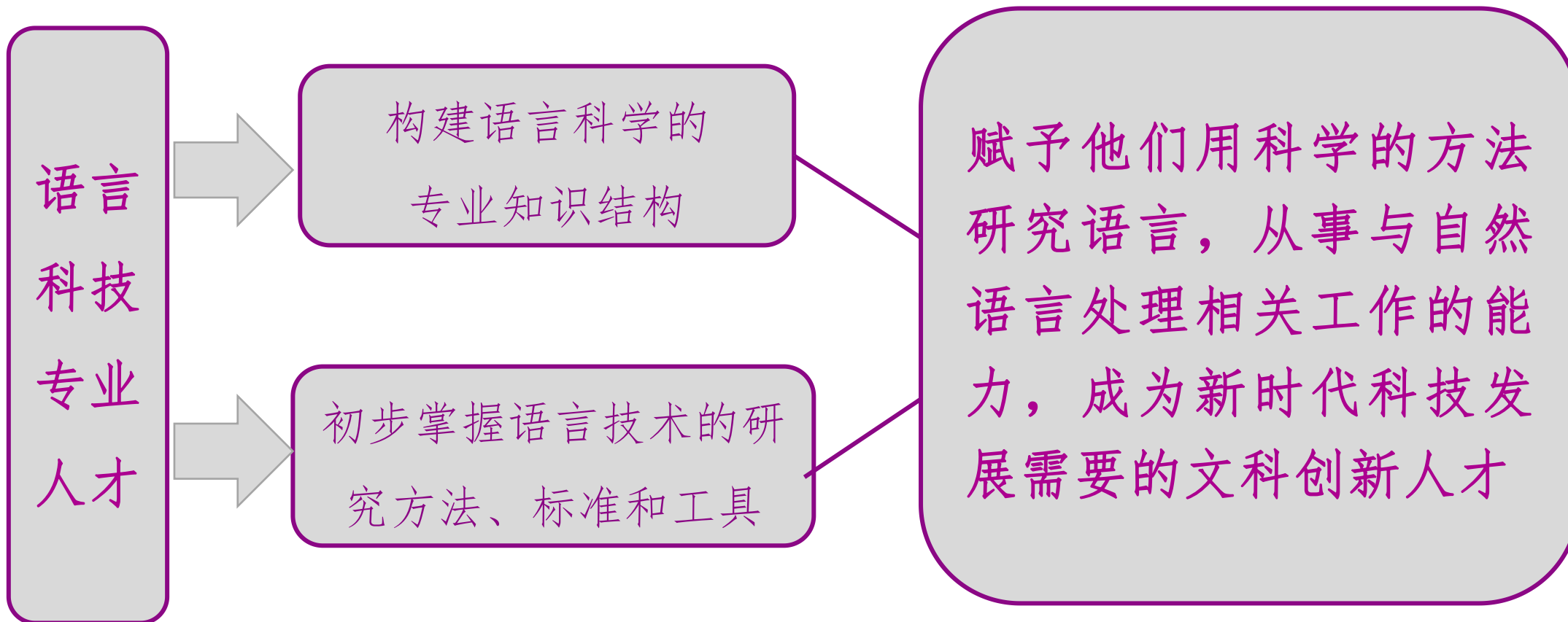
- 语言是人类表达思维最主要的方式。
- 机器翻译、语音识别、语音合成、文本信息提取、语法检查、文本挖掘都离不开对自然语言运行机制的理解。
- 语言研究成果是人工智能中的十分重要，甚至核心部分。

语言研究在AI时代具有非常重要的意义



交叉学科人才培养的实践性——语言学（语言科技）

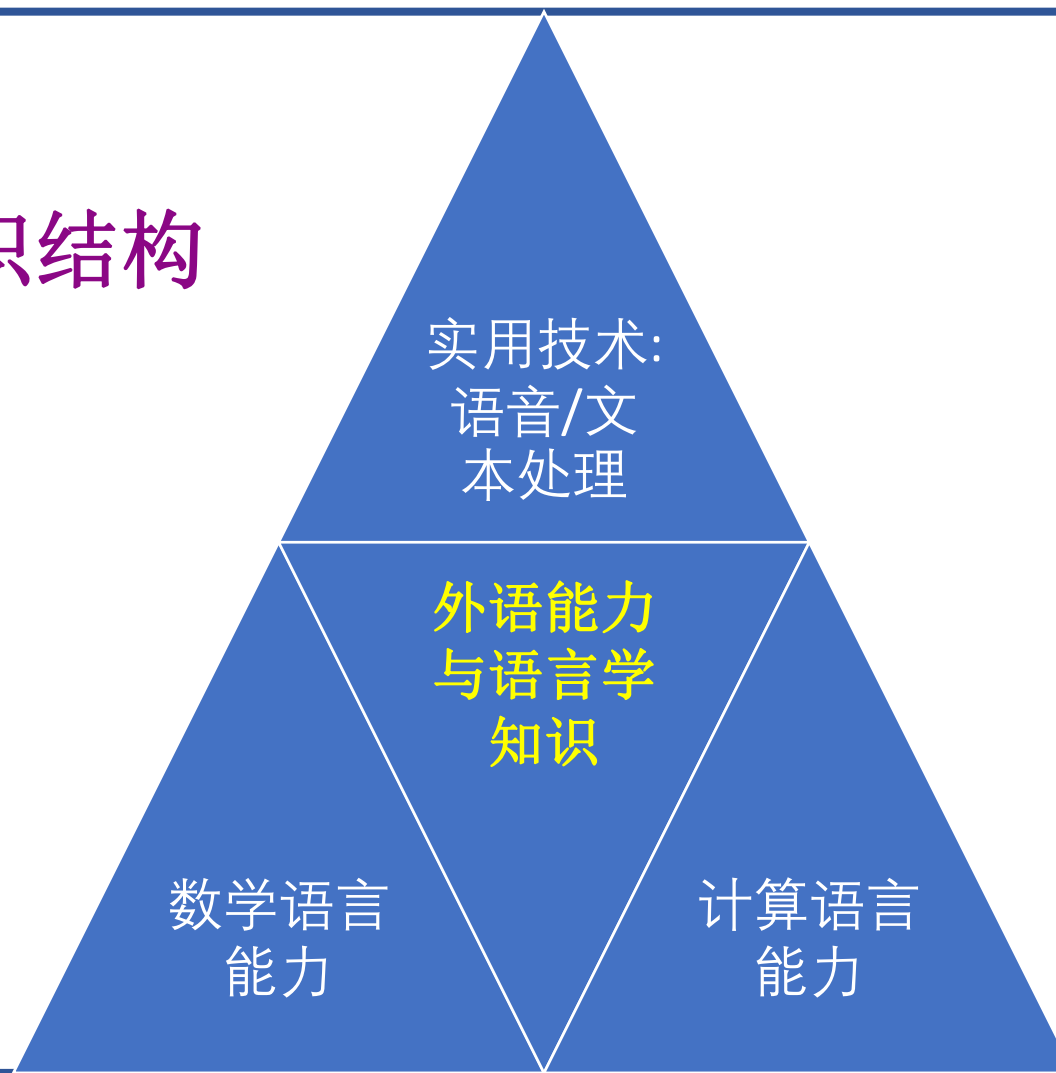
语言学培养的语言科技人才所具备的知识结构、能力



交叉学科人才培养的实践性——语言学（语言科技）



知识结构



掌握语言分析中所需的高等数学、线性代数、概率与统计等相关基础知识，具备相关数学理论基础和方法。

具备计算思维能力，掌握相关程序设计基础知识、软件使用和语言分析信息技术。



有人担心“外语学院的学生具备这样的学习能力吗”？

外语专业本科生具备这样的学习能力


	科研训练项目
1	大学英语阅读理解的眼动研究
2	植入年龄和听觉经验对人工耳蜗儿童汉语声调习得的影响
3	单词大小写对中国学生英语阅读影响的眼动研究
4	官话三方言的韵律焦点研究
5	主流机器翻译APP在汉译英任务中的歧义处理对比研究



外语专业本科生具备这样的学习能力

外语专业本科生具备这样的学习能力

	本科毕业论文	年度	成效
1	潍坊方言声调调型和调值的实验研究	2017	升学本校语言学专业研究生，参加东方语音数据库与测评技术协调与标准化大会，发表EI论文1篇
2	南京话入声韵和开音节的元音声学特征比较	2017	参加亚太信号信息处理学会年会，发表EI论文1篇，升学南京大学计算机科学与技术专业研究生，现在字节跳动从事研发工作。



Engineering Village

Accession number: 20184005884013

Title: Effects of Entering Tone on Vowel Duration and Formants in Nanjing Dialect

Authors: Yang, Yongkai ; Chen, Ying

Author affiliation: School of Foreign Studies, Nanjing University of Science and Technology, Nanjing, China

Corresponding author: Chen, Ying (ychen@njust.edu.cn)

Source title: Lecture Notes in Computer Science (including subseries Lecture Notes in Artificial Intelligence and Lecture Notes in Bioinformatics)

Abbreviated source title: Lect. Notes Comput. Sci.

Volume: 10733 LNAI

Part number: 1 of 1


Issue title: Studies on Speech Production - 11th International Seminar, ISSP 2017, Revised Selected Papers

Issue date: 2018

Publication year: 2018

Pages: 146-157

Language: English

Engineering Village

Accession number: 20182905576954

Title: Pitch heights and contours of tones in weifang dialect: An experimental investigation

Authors: Yin, Xiangting ; Chen, Ying

Author affiliation: School of Foreign Studies, Nanjing University of Science and Technology, China

Corresponding author: Yin, Xiangting (xiangtingyin@163.com)

Source title: 2017 20th Conference of the Oriental Chapter of International Committee for Coordination and Standardization of Speech Databases and Assessment Techniques, O-COCOSDA 2017

Abbreviated source title: Conf. Orient. Chapter Int. Comm. Coord. Stand. Speech Databases Assess. Techniques, O-COCOSDA

Part number: 1 of 1

Issue title: 2017 20th Conference of the Oriental Chapter of International Committee for Coordination and Standardization of Speech Databases and Assessment Techniques, O-COCOSDA 2017

Issue date: June 13, 2018

Publication year: 2017

Pages: 1-6

Language: English

21世纪以来，国内外语学科在计算语言学、语料库语言学、认知语言学、语言心理学等前沿学科上取得了极大进展，选用先进的科学与技术手段，语言研究向技术化、数据化方向发展。

语言学（语言科技）专业将能够直接汲取外语学科的发展成果，由学科的发展带动专业的建设深化和拓展，一定程度上也有助于消除对外语专业“无专业”的批评，是外语专业建设上的创新和突破。





外语跨学科人才培养道阻且长，

但前景广阔，行则将至！

谢谢！

